

PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	STEEL	COATING ZN
II	STEEL	COATING ZN OR ZN/FE
III	STEEL	VARNISH

WABCO

Letzter Wechsel / date of change

Jahr/Year	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Monat/Month	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

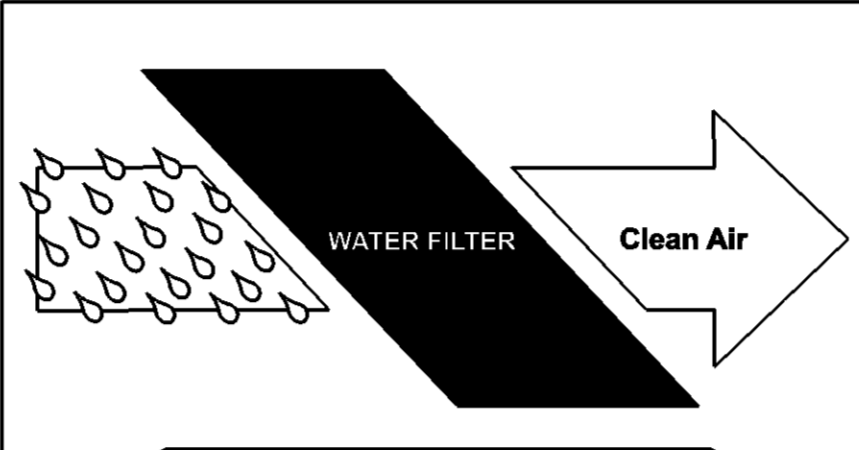
432 410 226 2
G 1 1/4"
max. 14 bar

ERIC

Made in Germany

Return to WABCO

WABCO



WATER FILTER → Clean Air

2 Years System Protection*

WABCO

Instructions

DE: 1. Achtung: Vor Ausbau Lufttrockner entlüften, 2. Dichtung und Gewindestapfen vor Montage einfeilen, 3. Behälter von Hand fest aufschrauben (max. 15 Nm), *2 Jahre Lebensdauer unter Normalbedingungen

EN: 1. Important: Ventilate air dryer before removing, 2. Grease seal and threaded spigot before installation, 3. Screw the container on firmly by hand (max. 15 Nm), *2 year service life under normal conditions

FR: 1. Attention: purger le dessiccateur avant le démontage, 2. Graisser le joint et le filetage avant montage, 3. Visser fortement la cartouche à la main (15 Nm maxi.), *Durée de vie: 2 ans dans les conditions normales d'utilisation

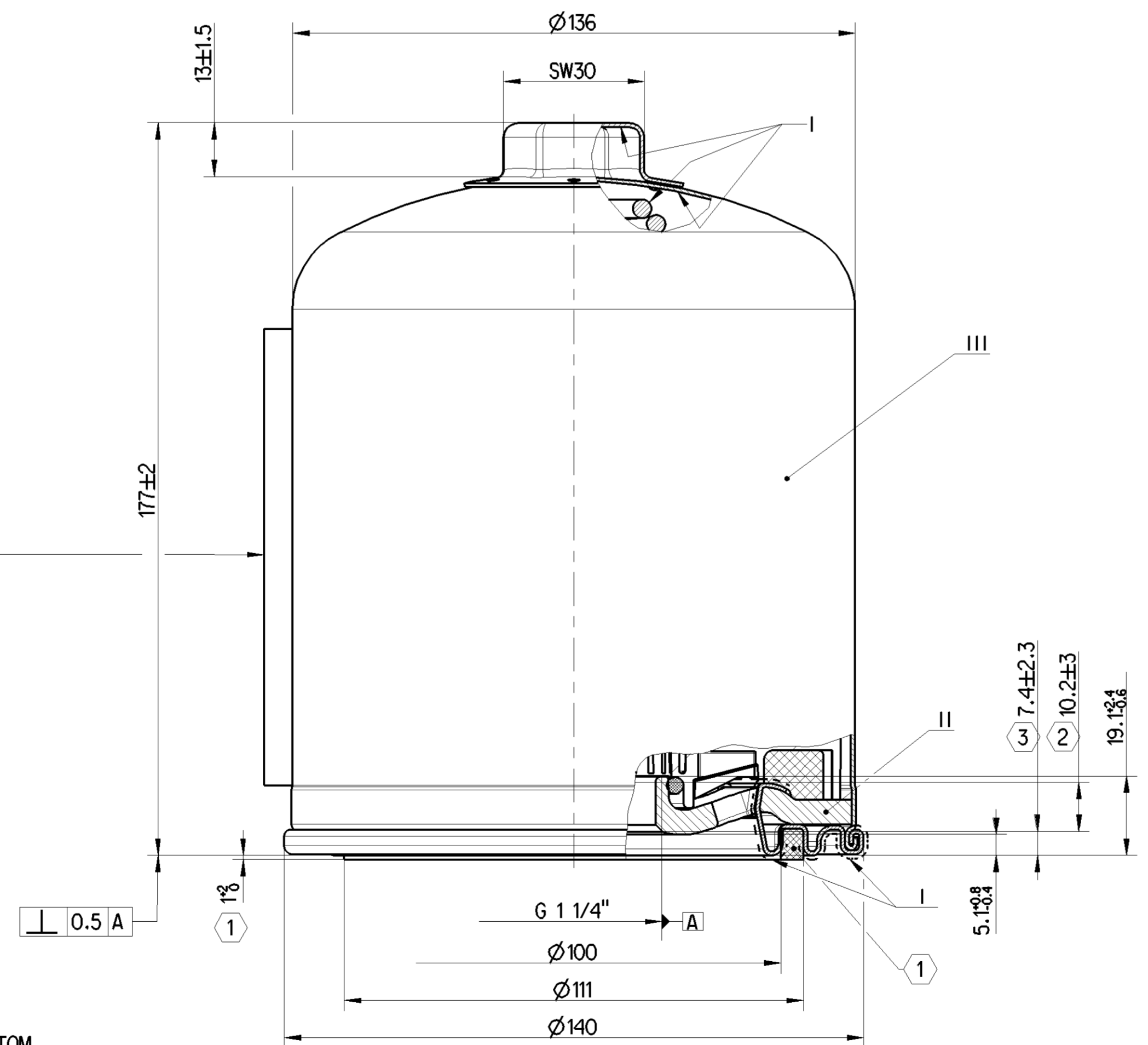
ES: 1. Atención: Purgar el secador antes de realizar el desmontaje, 2. Engrasar junta y vástago roscado antes de proceder a su instalación, 3. Roscar firmemente el cartucho a mano (max. 15 Nm), *2 años de duración bajo condiciones normales de servicio

PT: 1. Importante: Antes da desmontagem eliminar o ar comprimido do secador de ar, 2. Engraxar a superfície de vedação e a rosca de fixação, 3. Parafusar manualmente a nova peça (torque max. 15Nm), *2 anos de vida útil em condições normais

PVC: 1. Важно: Перед заменой осушителя проветрите систему, 2. Смажьте резбу и уплотнение перед установкой, 3. Усилим руки (не более 15 Нм) закрутите корпус картриджа осушителя воздуха, *Замена 1 раз в 2 года при обычных условиях эксплуатации

DATE OF MANUFACTURE YEAR MONTH
HERSTELLDATUM JAHR MONAT
DATE DE FABRICATION ANNEE MOIS
DATA DI FABBRICAZIONE ANNO MESE

400 x 105 mm
LABELLING
BESCHRIFTUNG
ETIQUETAGE
ETICHETTATURA



- ① DIMENSION APPLY IF THE SEAL IS IN CONTACT WITH THE GROOVE BOTTOM
MASSE GELTEN BEI ANLIEGENDER DICHTUNG AM NUTGRUND
- ② MEASURED FROM TOP TO BOTTOM FULL THREAD TURN BY CONTOUR GRAPH
GEMESSEN VOM OBEREN BIS UNTEREN VOLLEN GEWINDEGANG MIT KONTURGRAPH
- ③ MEASURED FROM BOTTOM FULL THREAD TURN TO FIRST RING RADIUS BY CONTOUR GRAPH
GEMESSEN VOM UNTEREN VOLLEN GEWINDEGANG BIS ERSTEN RINGRADIUS MIT KONTURGRAPH

USAGE:
This Outline Drawing was created by copying selected items from the Sectional Drawing
2013-06-07

Thermal Range of Application:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40°C ... +80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: $P_e \text{ max.} = 14 \text{ bar}$
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

① SEALING RING (OUTSIDE):
DICHTRING (AUSSEN): NBR 70±5 SHORE A
JOINT D'ETANCHEITE (EXTERIEUR):
ANELLO DI TENUTA (ESTERNO):

O-RING:
O-RING : NBR 65±5 SHORE A
JOINT TORQUE
O-RING:

PERMISSIBLE LEAKAGE: MAX. 6 cm³/min AT 10 bar TEST PRESSURE
ZULAESSIGE LECKAGE: MAX. 6 cm³/min BEI 10 bar PRUEFDRUCK
FUIITE AMISE: MAX. 6 cm³/MIN A 10 bar PRESSION D'ESSAI
FUGA AMNESSA: MAX. 6 cm³/MIN AL 10 bar PRESSIONE DI PROVA

TEXT: WHITE
TEXT: RAL 9010 WEISS
TEXTE: BLANC
TESTO: BLANCO

BACKGROUND COLOR:
UNTERGRUND: RAL 9005 BLACK
COULEUR DU FOND: NOIR
COLORE DEL FONDO: NERO

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP		Copyright WABCO®	
Further Technical Data:		Date: 2021-07-12	Signature: Cwiklowski
Doc. Code:	Sheet: To:	Checked: Koslzewo	Expert: Koslzewo
General Tolerances JED-261			
Range of Nominal Dimensions (± mm)			
Class	1)	≤ 50	≤ 180
Fine	X	1.0	1.5
Medium		2.0	3.0
Coarse		3.5	5.0
Tapped Holes acc.			
1) Tolerance Class Applied: Crossmarked		Mass: 2.3 kg	Scale: 1:1
A 1 CREO		Material No.: 432 410 226 2	
ECN-No.: 508244		Date of first issue: 2013-07-15	
Revision: 3 x G		Doc. Code: 005 ML	
Techn. Resp.: 5059		Sheet: 1/1	

Non è permesso copiare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o i marchi contenuti in esso, senza permesso scritto dalla WABCO. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite.